

PAR-ASTRO



GB -USER MANUAL

F - MANUEL D'UTILISATION

D - BEDIENUNGSANLEITUNG

P- MANUAL DE INSTRUÇÕES

SLO - NAVODILA ZA UPORABO

NL – HANDLEIDING

E – MANUAL DE USO



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

NOTA IMPORTANTE: Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

NOTA IMPORTANTA: Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare.

Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.

POMEMBNO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjске odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.



1. BEFORE YOU BEGIN

Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the freight company immediately and retain packing material for inspection if any parts appear to be damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

Safety Instructions

Please read these instructions carefully, they include important information about the installation, usage and maintenance of this product.

- Please keep this User Guide for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the bottom of the fixture.
- This product is intended for indoor use only!
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit while operating.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- The minimum distance luminaire from that part of the luminaire or lamp to the lighted object is 0.5m.
- Maximum ambient temperature (Ta) is 104° F (40°C). Don't operate the fixture at higher temperatures.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and is able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times of the weight of the unit when installing the fixture.

Operation

All functions and operations can be controlled manually on display without DMX controller.

Enter into menu by pressing the MENU button and select the menu item via the up and down keys. Press the ENTER button to confirm your choice. Increase or decrease the value via the UP/DOWN keys. Press ENTER to confirm and exit the menu.

Set DMX Address code:

1. Enter into the menu by pressing the MENU button. Select d001 via the up and down keys and press ENTER. Modify the value via the up and down keys. Press ENTER to save and exit, or press the MENU button to exit without saving.
2. Enter into menu by pressing the MENU button, select among a variety of operating codes via the UP/DOWN keys. Press ENTER to save and run or MENU to leave the menu and return to the operating modes.

Button Specifications

d001- d512: DMX512 -- select mode via the up and down keys

IP.01 – IP.64

A1.01 ->UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 ->UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A3.01 ->UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A4.01 ->UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A5.01 ->UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A6.01 -> Auto run

A7.01 ->UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

DMX Channels

CHANNEL	VALUE	FUNCTION	SHOW
CH1	0-10	No function	Macro Function
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	All colors	Color selection
	40-49	red	
	50-59	Green	
	60-69	Blue	
	70-79	Yellow	

	80-89	Cyan	
	90-99	Purple	
	100-109	RGB ASTRO Motor	
	110-119	Red + Green	
	120-129	Red + Blue	
	130-139	Red + RGB ASTRO	
	140-149	Green + Blue	
	150-159	Green + RGB ASTRO	
	160-169	Blue + RGB ASTRO	
	170-179	Red + Green + RGB ASTRO	
	180-189	Red + Blue + RGB ASTRO	
	190-199	Green + Blue + RGB ASTRO	
	200-209	Red + Green + Blue	
	210-255	Red + Green + Blue + RGB ASTRO	
CH3	0~255	Speed adjustment	
CH4	0~255	Master dimmer	
CH5	0~255	Red dimmer	
CH6	0~255	Green dimmer	
CH7	0~255	Blue dimmer	
CH8	0-255	RGB ASTRO dimmer	

Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.

Always dry the parts carefully.

Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.

Input voltage: AC220~240V 50/60Hz

Consumption 12W

Channels 8

Light source: PAR LED 9 x 1W LED RGB

..... ASTRO LED: 3 x 1W RGB

Function:..... DMX512, Auto-run, Sound active, Master-slave

Dimensions per unit: 120 x 120 x 150mm

Weight: 360g

Déballage

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- La distance minimale entre le luminaire et l'objet éclairé doit s'élever à 0,5m.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.

DISPOSITIF DE COUPURE: Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

Installation

Fixez l'appareil au moyen des trous de vis sur l'étrier. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé pour éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Veillez toujours à ce que la structure qui accueille l'appareil, est suffisamment solide et capable de porter au moins 10 fois le poids propre de l'appareil. Utilisez en plus un câble de sécurité qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil.

L'appareil doit être fixé par des professionnels à un endroit où il est hors de portée des personnes et en

dehors d'un chemin de passage.

Fonctionnement

Toutes les fonctions et modes peuvent être pilotés manuellement par l'afficheur sans contrôleur DMX.

Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez le mode de fonctionnement au moyen des boutons UP/DOWN.

Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix. Augmentez ou diminuez la valeur au moyen des boutons UP/DOWN. Appuyez sur ENTER pour confirmer et quitter le menu.

Réglage de l'adresse DMX:

1. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche MENU. Sélectionnez D001 au moyen des touches UP/DOWN. Changez la valeur au moyen des touches UP/DOWN. Appuyez sur ENTER pour sauvegarder ou sur MENU pour quitter sans sauvegarder.
2. Entrez dans le menu en appuyant sur la touche MENU. Sélectionnez parmi les différents modes de fonctionnement au moyen des boutons UP/DOWN. Appuyez sur ENTER pour enregistrer ou sur MENU pour quitter le menu et revenir aux modes de fonctionnement.

Menu

d001- d512: DMX512 – Sélectionnez le mode au moyen des touches UP & DOWN

IP.01 – IP.64

A1.01 ->UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 ->UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) ENTER pour enregistrer

A3.01 ->UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) ENTER pour enregistrer

A4.01 ->UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) ENTER pour enregistrer

A5.01 ->UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) ENTER pour enregistrer

A6.01 -> Automatique

A7.01 ->UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) ENTER pour enregistrer

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

TABLEAU DES CANAUX DMX

CANAL	VALEUR	FONCTION	DESCRIPTION
CH1	0-10	Aucune fonction	Macro Function
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Toutes les couleurs	Sélection des couleurs
	40-49	Rouge	

	50-59	Vert	
	60-69	Bleu	
	70-79	Jaune	
	80-89	Cyan	
	90-99	Pourpre	
	100-109	ASTRO RVB	
	110-119	Rouge + Vert	
	120-129	Rouge + Bleu	
	130-139	Rouge + ASTRO RVB	
	140-149	Vert + Bleu	
	150-159	Vert + ASTRO RVB	
	160-169	Bleu + ASTRO RVB	
	170-179	Rouge + Vert + ASTRO RVB	
	180-189	Rouge + Bleu + ASTRO RVB	
	190-199	Vert + Bleu + ASTRO RVB	
	200-209	Rouge + Vert + Bleu	
	210-255	Rouge + Vert + Bleu + ASTRO RVB	
CH3	0~255	Réglage de vitesse	
CH4	0~255	Dimmer général	
CH5	0~255	Dimmer Rouge	
CH6	0~255	Dimmer Vert	
CH7	0~255	Dimmer Blue	
CH8	0-255	Dimmer ASTRO RVB	

Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles et/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé. Un environnement humide, enfumé, poussiéreux ou particulièrement sale provoque une plus forte accumulation des saletés sur les optiques.

Nettoyez avec un chiffon doux et du nettoyant à vitres normal.

Séchez toutes les parties soigneusement.

Nettoyez les optiques externes au moins tous les 20 jours. Nettoyez les optiques internes au moins tous les mois.

Alimentation:..... AC220~240V 50/60Hz

Consommation 12W

Sources lumineuses:PAR à LED : 9 LED de 1W Rouge-Vert-Bleu

.....ASTRO à LED : 3 x 1W RVB

Fonction:..... Automatique, activation par le son, DMX, maître-esclave

Dimensions: 120 x 120 x 150mm

Poids: 0,3 kg



Auspacken

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

Sicherheitshinweise

Diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme lesen. Sie enthält wichtige Informationen über Installation, Gebrauch und Instandhaltung des Geräts.

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch!
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Der Mindestabstand zwischen dem Leuchtmittel und der angestrahlten Fläche muss 0,5m betragen.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Das Netzkabel niemals quetschen oder beschädigen.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.

Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

Installation

Das Gerät muss mittels der Schraublöcher am Bügel befestigt werden. Das Gerät darf während des Betriebs nicht vibrieren oder weggleiten. Achten sie darauf, dass die Struktur, die das Gerät trägt, mindestens 10-mal das Eigengewicht des Geräts tragen kann. Benutzen Sie zusätzlich ein Sicherheitskabel, das 12-mal das Eigengewicht tragen kann.

Das Gerät muss von einem Fachmann installiert werden. Es muss außerhalb der Reichweite von Personen und nicht oberhalb von begangenen Wegen installiert werden.

Betrieb

Alle Funktionen und Programme können manuell über das Display gesteuert werden, ohne Controller.

MENU Taste drücken, um ins Menü zu gehen. Die Funktion mit den UP/DOWN Tasten wählen, bzw. den Wert einstellen und mit der ENTER Taste bestätigen.

Einstellen der DMX Adresse:

1. MENU Taste drücken, um ins Menü zu gehen. Mit den UP/DOWN Tasten d001 wählen und auf ENTER drücken. Mit den UP/DOWN Tasten eine Adresse einstellen. ENTER drücken, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen. Oder auf MENU drücken, um die Funktion ohne Speichern zu verlassen.
2. MENU Taste drücken, um ins Menü zu gehen. Mit den UP/DOWN Tasten eine der verschiedenen Betriebsarten wählen und auf ENTER drücken, um die Einstellung zu speichern bzw. auf MENU drücken, um das Menü unverändert zu verlassen.

Menü

d001- d512: DMX512 – mit den UP/DOWN Tasten einstellen

IP.01 – IP.64

A1.01 ->UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 ->UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) Mit ENTER bestätigen

A3.01 ->UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) Mit ENTER bestätigen

A4.01 ->UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) Mit ENTER bestätigen

A5.01 ->UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) Mit ENTER bestätigen

A6.01 -> Automatik

A7.01 ->UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) Mit ENTER bestätigen

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

TABELLE DER DMX KANÄLE

KANAL	WERT	FUNKTION	BESCHREIBUNG
CH1	0-10	Unbelegt	Macro Funktion
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Alle Farben	Farbwahl
	40-49	Rot	
	50-59	Grün	
	60-69	Blau	
	70-79	Gelb	

	80-89	Cyan	
	90-99	Purpur	
	100-109	RGB ASTRO	
	110-119	Rot + Grün	
	120-129	Rot + Blau	
	130-139	Rot + RGB ASTRO	
	140-149	Grün + Blau	
	150-159	Grün + RGB ASTRO	
	160-169	Blau + RGB ASTRO	
	170-179	Rot + Grün + RGB ASTRO	
	180-189	Rot + Blau + RGB ASTRO	
	190-199	Grün + Blau + RGB ASTRO	
	200-209	Rot + Grün + Blau	
	210-255	Rot + Grün + Blau + RGB ASTRO	
CH3	0~255	Geschwindigkeitseinstellung	
CH4	0~255	Master Dimmer	
CH5	0~255	Roter Dimmer	
CH6	0~255	Grüner Dimmer	
CH7	0~255	Blauer Dimmer	
CH8	0-255	RGB ASTRO Dimmer	

Pflege

Regelmäßig die interne und externe Optik/Spiegel reinigen, um die Lichtstärke zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von der Betriebsumgebung ab: in einer feuchten, verrauchten oder besonders schmutzigen Umgebung häuft sich mehr Schmutz an. Reinigen sie das Gerät mit normalem Glasreiniger.

Alle Teile müssen sorgfältig getrocknet werden.

Die externen Optikteile mindestens alle 3 Wochen reinigen. Die internen optikteile alle 2-3 Montage reinigen.

Betriebsspannung:..... AC220~240V 50/60Hz

Verbrauch 12W

Leuchtmittel: PAR Strahler: 9 x 1W LED rot-grün-blau

..... ASTRO: 3 x 1W RGB

Funktion:.....Automatik, Klangaktiviert, DMX, Master-Slave

Abmessungen: 120 x 120 x 150mm

Gewicht: 0,36kg



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

Instruções de abertura

Imediatamente após a recepção do dispositivo, deverá desembalar cuidadosamente a caixa, verificar o seu conteúdo para garantir que todas as partes estão presentes e foram recebidas em boas condições. Notificar a empresa de transporte imediatamente e reter o material da embalagem para inspecção, caso o conteúdo esteja danificado devido ao transporte. Guarde a caixa e todos os materiais contidos na embalagem. Se o dispositivo tiver de ser devolvido à fábrica, o mesmo deverá ser enviado na embalagem original com todas as partes inerentes ao produto.

Instruções de Segurança

Leia com atenção as instruções, pois as mesmas contêm informação importante acerca da instalação, utilização e manutenção do produto.

- Guarde este manual de instruções para referência futura. Se vender o equipamento a outro utilizador, certifique-se de que ele também recebe este manual de instruções.
- Certifique-se sempre de que usa a voltagem adequada, e que a linha que está a ligar não é maior do que a indicada na parte inferior do equipamento.
- Este produto destina-se apenas para uso interno!
- Para evitar risco de incêndio ou choque, não exponha o equipamento à chuva ou humidade. Certifique-se de que não existem materiais inflamáveis próximos da unidade durante a operação.
- O aparelho deve ser instalado num local com ventilação adequada, com pelo menos 50cm de distância de superfícies adjacentes. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.

A distância mínima entre a lâmpada eo objeto iluminado deve ser de pelo menos 0,5 m

- Desligue sempre da corrente eléctrica antes de reparar.
- A temperatura ambiente máxima é de 40° C. Não use o equipamento em temperaturas superiores a esta.
- Caso exista uma anomalia durante a operação, desligue imediatamente o aparelho. Nunca tente reparar o aparelho por si mesmo. As reparações efectuadas por pessoas não qualificadas podem levar a danos causados ao equipamento. Por favor, entre em contacto com a assistência técnica autorizada. Usar sempre o mesmo tipo de peças de reposição.
- Verifique se o cabo de alimentação está danificado.
- Nunca desligue o cabo de alimentação puxando pelo cabo.
- Evite a exposição directa dos olhos à fonte de luz.

DESLIGAR DISPOSITIVO

Quando a ficha é usada como dispositivo de desligamento, o mesmo deverá estar prontamente operacional ao ser ligado.

Instalação

A unidade deve ser montada através dos orifícios dos parafusos no suporte. Deverá garantir que a unidade está firmemente fixada de modo a evitar vibrações durante a operação. Garantir sempre que a estrutura onde está a fazer a instalação é segura e é capaz de suportar um peso até 10 vezes o peso da unidade. Também deve utilizar sempre um cabo de segurança que que aguente até 12 vezes o peso da unidade durante a

instalação do dispositivo de fixação.

Operação

Todas as funções e operações podem ser controladas manualmente no aparelho sem recurso a controladores **DMX**. Aceda ao menu principal em **MENU** e seleccione a opção pretendida através as teclas cursoras cima e baixo. Aumente ou diminua os valores nas setas cursoras, pressione **ENTER** para confirmar a opção e sair do menu.

Configurar os códigos de endereços DMX:

1. Aceda ao menu principal através o botão **MENU**. Utilize as setas cursoras para navegar até à opção **d001** e pressione **ENTER**. Modifique o valor nas teclas cursoras cima e baixo. Pressione **ENTER** para guardar os valores e sair ou **MENU** para sair sem guardar alterações.
2. Aceda ao menu principal através o botão **MENU**. Utilize as setas cursoras para navegar nas opções disponíveis. Pressione **ENTER** para guardar os valores e sair ou **MENU** para sair sem guardar alterações.

Button Specifications

d001- d512: DMX512 -- select mode via the up and down keys

IP.01 – IP.64

A1.01 →UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 →UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A3.01 →UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A4.01 →UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A5.01 →UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

A6.01 -> Auto run

A7.01 →UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) Press ENTER to save

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

Tabela com os valores

CANAL	VALOR	FUNÇÃO	EFEITO
CH1	0-10	Sem função	Função Macro
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Todas as Cores	Seleção de Cor
	40-49	Vermelho	

	50-59	Verde	
	60-69	Azul	
	70-79	Amarelo	
	80-89	Azul	
	90-99	Roxo	
	100-109	ASTRO RGB	
	110-119	Vermelho+ Verde	
	120-129	Vermelho + Azul	
	130-139	Vermelho + ASTRO RGB	
	140-149	Verde + Azul	
	150-159	Verde +ASTRO RGB	
	160-169	Azul + ASTRO RGB	
	170-179	Vermelho + Verde + ASTRO RGB	
	180-189	Vermelho + Azul + ASTRO RGB	
	190-199	Verde + Azul + ASTRO RGB	
	200-209	Vermelho + Verde + Azul	
	210-255	Vermelho + Verde + Azul + ASTRO RGB	
CH3	0~255	Ajuste de Velocidade	
CH4	0~255	Dimmer Principal	
CH5	0~255	Dimmer Vermelho	
CH6	0~255	Dimmer Verde	
CH7	0~255	Dimmer Azul	
CH8	0-255	Dimmer ASTRO RGB	

Limpeza

A limpeza interna e externa das lentes ópticas e / ou espelhos devem ser realizadas periodicamente para otimizar a saída de luz. A frequência de limpeza depende do ambiente em que o equipamento é operado: a humidade, fumo e particularmente a sujidade podem causar um grande acumular de sujidade nas lentes da unidade.

Limpe com um pano macio e líquido de limpeza para vidros normal.

Sempre secar as peças cuidadosamente.

Limpe as lentes externas pelo menos a cada 20 dias. Limpe as lentes internas pelo menos a cada 30/60 dias.

Voltagem: AC220~240V 50/60Hz

Consumo..... 12W

LED: PAR: 9x LED RGB de 1W

..... ASTRO: 3x LED RGB de 1W

Função:Auto-run, Activação Sonora, DMX, master-slave

Dimensões por unidade: 120 x 120 x 150mm

Peso: 0,36 kg

1. PREDEN ZAČNETE

Navodila za razpakiranje

Takoj po prejemu paketa, pazljivo razpakirajte karton, preverite vsebino, da se prepričate, da so vsi deli prisotni in so bili prejeti v dobrem stanju. Obvestite tovrnega podjetje takoj in obdržati embalažo za pregled, če vam se zdi, da je poškodovan zaradi tovrnega prometa ali sama škatla kaže znake slabega ravnanja. Kartonska škatla in vsa embalaža. V primeru, da mora biti naprava vrnjena v tovarno, je pomembno, da se ogrođje vrne v prvotni embalaži tovarne in pakiranju

Varnostni napotki

Prosimo, da skrbno preberete ta navodila, ker vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju tega izdelka.

- Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku se prepričajte, da je prejel tudi ta navodila.
- Vedno se prepričajte, da izdelek povezujete na ustrezno napetost in da električna napetost na katero se povezujete, ni višja od tiste, ki je navedeno na koncu navodil.
- Ta izdelek je namenjen za zunanjo uporabo!
- Da bi preprečili nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte izdelka dežju ali vlagi. Prepričajte se, da ni nobenih vnetljivih snovi v bližini enote, med delovanjem.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin.
- Vedno izključite iz električnega omrežja pred servisiranjem ali zamenjavo varovalke in se prepričajte, da nadomestite z varovalko enake velikosti in vrste.
- Najmanjša razdalja med lučjo in osvetljeno objekta mora biti vsaj 0,5m
- Maksimalna temperatura (Ta) je 104 ° F (40 ° C). Ne uporabljajte izdelka pri temperaturah, višjih od teh. Najmanjša razdalja med lučjo in osvetljeno objekta mora biti vsaj 0,5mV primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj. Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo nekvalificirani ljudi, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnite na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč. Vedno uporabite isto vrsto rezervnih delov.
- Ne priključite napravo na dimmer pack.
- Prepričajte se, da je napajalni kabel ni poškodovan.
- Nikoli ne izvlecite napajalni kabel s potegom za kabel.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči svetlobnega vira, medtem ko je vklopljen.

ODKLOP NAPRAVE

Če je naprava povezana preko električnega vtiča ali sponke, odklop, naprava mora biti enostaven in dostopen.

Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

Kako kontroliramo napravo?

Vse funkcije in dejavnosti, je mogoče nadzorovati ročno na zaslonu brez DMX krmilnika.

Vstopite v meni s pritiskom na tipko MENU in izberite točko menija preko tipk UP / DOWN. Pritisnite tipko ENTER, da potrdite svojo izbiro. Povečajte ali zmanjšajte vrednosti prek tipk UP / DOWN. Pritisnite ENTER za

potrditev in izhod iz menija.

Nastavitev DMX adrese:

1. Vstopite v meni s pritiskom na tipko MENU. Izberite d001 preko tipk UP / DOWN in pritisnite tipko ENTER. Spremenite vrednost preko tipk UP / DOWN. Pritisnite ENTER, da shranite in izstopite, ali pritisnite tipko MENU za izhod brez shranjevanja.
2. Vstopite v meni s pritiskom na tipko MENU, da izberete med različnimi operacijskimi kodami prek tipk UP / DOWN. Pritisnite ENTER, da shranite in zaženete ali MENU, da zapustite meni in se vrnete v načine delovanja.

MENI

d001- d512: DMX512 – izbira načina delovanja preko gumbov UP in DOWN

IP.01 – IP.64

A1.01 ->UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 ->UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) Pritisnite ENTER za potrditev

A3.01 ->UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) Pritisnite ENTER za potrditev

A4.01 ->UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) Pritisnite ENTER za potrditev

A5.01 ->UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) Pritisnite ENTER za potrditev

A6.01 -> Samodejni zagon

A7.01 ->UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) Pritisnite ENTER za potrditev

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

Tabela DMX kanalov

KANAL	VREDNOST	FUNKCIJA	PRIKAZ
CH1	0-10	Brez funkcije	Macro Funkcija
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Vse barve	Izbira barv
	40-49	Rdeča	
	50-59	Zelena	
	60-69	Modra	
	70-79	Rumena	
	80-89	Cyan	
	90-99	Purple	

	100-109	ASTRO RGB	
	110-119	Rdeča + Zelena	
	120-129	Rdeča + Modra	
	130-139	Rdeča + ASTRO RGB	
	140-149	Zelena + Modra	
	150-159	Zelena + ASTRO RGB	
	160-169	Modra + ASTRO RGB	
	170-179	Rdeča + Zelena + ASTRO RGB	
	180-189	Rdeča + Modra + ASTRO RGB	
	190-199	Zelena + Modra + ASTRO RGB	
	200-209	Rdeča + Zelena + Modra	
	210-255	Rdeča + Zelena + Modra + ASTRO RGB	
CH3	0~255	Prilagoditev hitrosti	
CH4	0~255	Master dimmer	
CH5	0~255	Rdeča dimmer	
CH6	0~255	Zelena dimmer	
CH7	0~255	Modra dimmer	
CH8	0-255	ASTRO RGB dimmer	

Čiščenje enote

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč in ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje enota: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.

Vedno osušite dele previdno.

Čiščenje zunanje optike vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranje optike vsaj vsakih 30/60 dni.

Tehnični podatki

Napajanje:..... AC220~240V 50/60Hz

LED: PAR: 9x 1W RGB LED's

.....ASTRO: 3x 1W RGB LED's

Delovanje:.....Samodejno,Zvočna aktivacija, DMX, master-slave

Dimenzije enote: 120 x 120 x 150mm

Teža: 0,36kg



Prodaja in zastopa:
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija
info@lajbi.com
www.lajbi.com

Za Slovenijo:

Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan een andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing..
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard.
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Installeer het toestel in een goed geluchte ruimte, in tenminste 50cm afstand van andere oppervlakten. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- De minimale afstand tussen de lamp en het verlichte voorwerp moet ten minste 0,5 m zijn
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt.
- Wees zeker dat geen ontvlambare materialen naast het toestel tijdens de werking zijn.
- Bevestig het toestel met veiligheidskabels
- In geval van problemen bij de bediening schakel het toestel direct uit.
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.

Ontkoppeling van het net

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd makkelijk bereikbaar zijn

Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigd, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Bediening

Alle functies en modi kunnen handmatig via de display zonder DMX controller bestuurd worden.

Druk de ENTER toets en kies het menu item via de UP/DOWN toetsen. Druk ENTER om u keuze te bevestigen. Verhoog of minder de waarde d.m.v. de ENTER toets. Druk op ENTER om te bevestigen en het menu te verlaten.

Instellen van de DMX code

1. Druk op MENU. Kies d001 via de UP/DOWN toetsen en druk ENTER. Stel de waarde d.m.v. de UP/DOWN toetsen in en bevestig met ENTER of druk de MENU toets om de functie te verlaten.
2. Druk de MENU toets en kies tussen een hoeveelheid van werkingsmodi d.m.v. de UP/DOWN toetsen. Druk op ENTER om het programma af te spelen of op MENU om de functie zonder wijziging e verlaten.

Menu

d001- d512: DMX512 – Mode d.m.v. de UP/DOWN toetsen kiezen

IP.01 – IP.64

A1.01 →UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 →UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) Met ENTER bevestigen

A3.01 →UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) Met ENTER bevestigen

A4.01 →UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) Met ENTER bevestigen

A5.01 →UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) Met ENTER bevestigen

A6.01 -> Automatisch

A7.01 →UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) Met ENTER bevestigen

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

DMX KANAALTABEL

KANAAL	WAARDE	FUNCTIE	OMSCHRIJVING
CH1	0-10	Geen functie	Macro Functie
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Alle kleuren	Kleur selectie
	40-49	rood	
	50-59	Groen	
	60-69	Blauw	
	70-79	Geen	
	80-89	Cyan	
	90-99	Purple	
	100-109	RGB ASTRO	
	110-119	Rood + Groen	
	120-129	Rood + Blauw	
	130-139	Rood + RGB ASTRO	
	140-149	Groen + Blauw	
	150-159	Groen + RGB ASTRO	
	160-169	Blauw + RGB ASTRO	
170-179	Rood + Groen + RGB ASTRO		
180-189	Rood + Blauw + RGB ASTRO		

	190-199	Groen + Blauw + RGB ASTRO	
	200-209	Rood + Groen + Blauw	
	210-255	Rood + Groen + Blauw + RGB ASTRO	
CH3	0~255	Snelheidsregelaar	
CH4	0~255	Master dimmer	
CH5	0~255	Rode dimmer	
CH6	0~255	Groene dimmer	
CH7	0~255	Blauwe dimmer	
CH8	0-255	RGB ASTRO dimmer	

Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, berookte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.

Specificaties

Aansluitspanning: AC220~240V 50/60Hz

Lichtbron: PAR: 9 x 1W RGB led

..... ASTRO: 3x 1W RGB led

Werkingsmodi: automatisch, muziek gestuurd, DMX, master-slave

Afmetingen: 120 x 120 x 150mm

Gewicht: 0,36kg



BELANGRIJKE OPMERKING *De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.*

Desembalaje

A la recepción del equipo, abra el embalaje y compruebe que todas las piezas están en buen estado y que está todo el equipo completo. Conserve el embalaje, para poder trasladar el equipo con toda seguridad.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente este manual, ya que contiene informaciones importantes para la instalación, mantenimiento y uso del equipo.

- Conserve el manual para futuras consultas. Si alguna vez el equipo cambia de usuario, hágale llegar este manual de instrucciones junto al equipo.
- Asegúrese de que la corriente del enchufe cumple con las necesidades técnicas del equipo, indicadas en el mismo.
- Únicamente para ser usado en interiores.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegúrese de ningún objeto inflamables encuentra cerca del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado y con una distancia mínima de 50 Cm, de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no estén obstruidas.
- La distancia mínima entre la lámpara y el objeto iluminado debe ser de al menos 0,5 m
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento.
- La temperatura ambiente, no puede ser superior a los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y hágalo revisar por un técnico cualificado. No intente jamás reparar el equipo usted mismo. Haga que utilicen siempre recambios originales.
- Asegúrese de que el cable de corriente, no este dañado.
- Jamás desenchufe el equipo tirando desde el cable.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.

DISPOSITIVO DE CORTE: Cuando un enchufe o un conmutador, son utilizados para desconectar el equipo de la corriente, estos dispositivos han de estar siempre accesibles

Instalación

Fije el equipo con tornillos mediante las escuadras. Asegúrese de que el equipo queda sólidamente fijado para evitar las vibraciones y los movimientos durante su funcionamiento. Compruebe que la estructura que soporta el equipo es suficientemente sólida y capaz de aguantar al menos 10 veces el peso del equipo. Utilice, además un cable de seguridad que aguante 12 veces el peso del equipo, este cable ha de ser fijado al equipo y a un punto diferente de la escuadra de fijación.

Funcionamiento

Todas las funciones y modos, pueden ser controlados manualmente por el Dsisplay, sin necesidad de controlador DMX.

Apriete la tecla MENU y seleccione el modo de funcionamiento mediante las botones UP/DOWN. Apriete en

ENTER para confirmar la selección. Aumente o disminuya el valor mediante las teclas UP/DOWN. Apriete ENTER para confirmar y salir del menú.

Ajuste de la dirección DMX:

1. Entre en el menú apretando la tecla MENU. Seleccione D001 mediante las teclas UP/DOWN. Cambie el valor mediante las teclas UP/DOWN. Apriete en ENTER para guardar o MENU para salir sin guardar.
2. Entre dentro del menú apretando la tecla MENU. Seleccione los diferentes modos de funcionamiento mediante los botones UP/DOWN. Apriete ENTER para grabar o en MENU para salir del menú y volver a los modos de funcionamiento.

Menu

d001- d512: DMX512 – Seleccione el modo mediante las teclas UP & DOWN

IP.01 – IP.64

A1.01 ->UP/DOWN-> A1.19 ->ENTER-> A1.01-A1.32

A2.01 ->UP/DOWN-> A2.19 ->ENTER-> A2.01-A2.32 (01-32 Flash) ENTER para grabar

A3.01 ->UP/DOWN-> A3.19 ->ENTER-> A3.01-A3.32 (01-32 Flash) ENTER para grabar

A4.01 ->UP/DOWN-> A4.19 ->ENTER-> A4.01-A4.32 (01-32 Flash) ENTER para grabar

A5.01 ->UP/DOWN-> A5.19 ->ENTER-> A5.01-A5.32 (01-32 Flash) ENTER para grabar

A6.01 -> Automático

A7.01 ->UP/DOWN-> A7.19 ->ENTER-> A7.01-A7.32 (01-32 Flash) ENTER para grabar

R.000 -> R.255

G.000 -> G.255

B.000 -> B.255

U.000 -> U.255

TABLA DE CANALES DMX

CANAL	VALOR	FUNCION	DESCRIPCION
CH1	0-10	Sin función	Función Macro
	11-50	Macro A1	
	51-100	Macro A2	
	101-150	Macro A3	
	151-200	Macro A4	
	201-255	Macro A5	
CH2	0-39	Todos los colores	Selección de colores
	40-49	Rojo	
	50-59	Verde	
	60-69	Azul	
	70-79	Amarillo	
	80-89	Cian	
	90-99	Purpura	
	100-109	ASTRO RGB	

	110-119	Rojo + Verde	
	120-129	Rojo + Azul	
	130-139	Rojo + ASTRO RGB	
	140-149	Verde + Azul	
	150-159	Verde + ASTRO RGB	
	160-169	Azul + ASTRO RGB	
	170-179	Rojo + Verde + ASTRO RGB	
	180-189	Rojo + Azul + ASTRO RGB	
	190-199	Verde + Azul + ASTRO RGB	
	200-209	Rojo + verde + Azul	
	210-255	Rojo + Verde + Azul + ASTRO RGB	
CH3	0~255	Ajuste de la velocidad	
CH4	0~255	Dimer general	
CH5	0~255	Dimer Rojo	
CH6	0~255	Dimer Verde	
CH7	0~255	Dimer Azul	
CH8	0-255	Dimer ASTRO RGB	

Limpieza del equipo

Limpie regularmente las lentes del equipo, para optimizar su rendimiento. La frecuencia de limpieza, depende del medio donde esté instalado el equipo. Un medio húmedo, con humo o polvoriento, provoca que se tenga que limpiar con más frecuencia.

Desenchufe siempre el equipo antes de limpiarlo

Limpie con un paño limpio y un limpia cristales normal

Seque todas las partes cuidadosamente.

Limpie las lentes, al menos cada 20 días.

Alimentación: AC220~240V 50/60Hz

LED:PAR: 9 LED de 1W Rojo-Verde-Azul

..... ASTRO: 3 LED de 1W Rojo-Verde-Azul

Función: Automático, activación por el sonido, DMX, maestro-esclavo

Dimensiones: 120 x 120 x 150mm

Peso: 0,36kg



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos, no deben ser lanzados a la basura normal, tiene que hacerlo reciclar en un lugar adecuado para este fin. Consulte a las autoridades locales para saber donde esta el punto de reciclaje mas cercano.

Imported from China by

LOTRONIC SA

Avenue Zénobe Gramme, 9 - 1480 SAINTES - Belgium